



Superior Court of California, County of Los Angeles

Stanley Mosk Courthouse, Family Law Division, Chambers of Thomas T. Lewis
111 North Hill St., Los Angeles, CA 90012

此信针对本院家庭法案件所涉人员。对您而言，这可能是一个艰难困惑的时期。关于抚养、如何分割财产或者孩子将来住在哪里，您可能与案件的对方持有不同意见。本院提供资源和信息，可帮您减轻这段时间的压力，其中包括：



LACourt.org – 我们的网站具有帮助您的信息和资源

- 知道在法院和您的庭审期间有何期待，
- 了解比庭审压力小、更快、费用更低的选择，以及
- 如果您在庭审需要**免费**传译员，取得语言帮助或残障通融。



如果您需要免费传译员或者由于残障需要通融，请在庭审前至少**10个工作日**将请求发送给我们。如果我们无法找到您的庭审日的传译员，将会重新安排庭审时间。在以下网址填写请求：

www.lacourt.org/irud/ui/index.aspx?ct=FL



调解是更快、压力更小、费用更低的解决方案

- 如果您有子女监护争议，并提交命令请求，调解是强制性的。在家庭法院服务处，调解员是精神健康专业人士，具有帮助父母关注解决办法、制定育儿计划的经验。
- 如果您来法院，法官可向您转介有律师协助的调解。
- 如果您想在法院系统外解决争议，可以选择私人调解。这些调解员可能是律师或精神健康专业人士，他们将协助您找到比去法院更快、更容易、费用更低的解决方案。

其他问题

请访问我们的网站（LACourt.org）。请保存这封信，您将来可能用它作为指引。

此致，

Thomas Trent Lewis, 家庭法分庭主审法官

您有权要求庭审，让法官裁决您的案件。不过很多当事人，特别是有子女的当事人，发现在法院以外解决他们的全部或部分案件，压力小很多。调解员可以解释和探讨您的选择。



您是否应该找律师？

有几种途径获取法律建议和法律信息，包括：

- 聘请家庭律师办理您的案件的所有或关键部分。许多律师提供“非捆绑式”或范围有限的代理。这意味着他们将帮您处理案件中最难的部分。
- 参加法院自助中心的讨论会，了解如何自己处理您的案件。了解更多：
www.lacourt.org/selfhelp/selfhelp.aspx
- 向法律服务机构或其他非赢利组织求助。
www.lacourt.org/selfhelp/divorceorseparation/SH_DS001.aspx



您是否害怕案件中的对方当事人？

您可以带一名支持者去法院，但是该人在庭审时不能发言。您也可请求法院下达命令保护您。如果您没有律师并且需要帮助填写表格，在这里搜索提供这些服务的法院所在地：

www.lacourt.org/selfhelp/abuseandharassment/SH_AH001.aspx